

# ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

## I.

### Zmluvné strany

1. **Bratislavský majáles, o.z.**

sídlo: Kúpeľná 7, 811 02 Bratislava  
korešpondenčná adresa: Námestie SNP 25, 811 01 Bratislava  
IČO: 42130760  
konajúce osobou: Ing. Pavol Murín, predseda správnej rady

(ďalej len „BM“ alebo „Organizátor“)

a

2. **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR  
IČO: 42259088  
zapísaný: Register MDVRR SR 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR  
v mene ktorej koná: Ing. Alžbeta Melicharová, predsedníčka predstavenstva  
Mgr. Peter Petrovič, Podpredseda predstavenstva

(ďalej len „BTB“ alebo „Spoluorganizátor“)

## II.

### Preambula

1. BM je občianskym združením, ktoré je na základe Zmluvy o spolupráci pri organizácii Bratislavského majálesu uzatvorenej s Hlavným mestom SR Bratislava organizátorom mestského otvoreného multižánrového festivalu „Bratislavský majáles“, ktorý sa uskutoční v Bratislava dňoch 5. až 7. mája 2017 (ďalej len ako „podujatie“).
2. BTB je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy. BTB je spoluorganizátor podujatia „Bratislavský majáles“ s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

## III.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spolupráce zmluvných strán v súvislosti s organizáciou podujatia, najmä podmienky spolufinancovania podujatia zo strany BTB.

## IV.

### Povinnosti BM

1. BM sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť dramaturgiu a logisticko-produkčnú realizáciu podujatia;

- b) komplexne zabezpečiť zorganizovanie podujatia, vrátane zabezpečenia programu, medializácie, propagácie a technického zabezpečenia,
  - c) zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy, ostatným partnerom podujatia a organizáciám kolektívnej správy autorských práv (SOZA, LITA), vrátane zabezpečenia dostatočného počtu vyškolených organizátorov, bezpečnostnej služby a zdravotnej služby;
  - d) zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia okrem nákladov na činnosti, ktoré sa podľa tejto zmluvy zaväzuje uhradiť BTB;
  - e) uviesť logo BTB na všetkých komunikačných výstupoch týkajúcich sa podujatia
  - f) poskytnúť súčinnosť BTB s možnosťou publikovania a zdieľania aktuálnych fotografií a statusov na sociálnych sieťach (facebooku BM ako aj BTB minimálne 2 posty), príprava a realizácia interaktívnej súťaže na sociálnych sieťach v prepojení na interaktívnu prezentáciu počas podujatia (fotenie sa pri prezentačnej stene), pričom výhry do interaktívnej súťaže vo forme turistických kariet Bratislava Card zabezpečí BTB. Po skončení podujatia poskytnúť fotodokumentáciu podujatia pre ďalšiu prezentáciu Bratislavy (bod 2. tohto článku zmluvy);
  - g) poskytnúť BTB priestor na podujatí a to v dňoch 5. až 7. mája 2017 v dohodnutom čase, v areáli podujatia vo veľkosti 5 x 5 metrov, ktorý bude určený pre inštaláciu prezentačnej fotosteny s pevnou konštrukciou a na propagáciu ponuky Bratislavy formou rozdávania propagačných materiálov
    1. Zabezpečenie pevnej konštrukcie a stavby fotosteny s rozmermi 2,6 x 4,9 m vrátane výroby fotopozadia s témou historickej Bratislavy a s označením loga Bratislavy a partnerov a odkazom na webovú stránku BTB
    2. Prívod elektriny 230V, osvetlenie prezentačnej fotosteny a zatarasy na vyčlenenie priestorov
    3. Zabezpečenie 2 ks informačných tabulí formátu A1 s popisom súťaže
    4. Zabezpečenie obsluhy interaktívneho priestoru, komunikácia súťaže, distribúcia propagačných materiálov BTB, podávanie informácií - 2 hostesky ovládajúce min. jeden cudzí jazyk (angličtina) v termínoch 5.5.2017 od 15.00 do 21.00 h., 6.5.2017 od 14.00 do 21.00 h, 7.5.2017 od 14.00 do 21.00 h.
  - h) preukázať BTB splnenie povinností v zmysle ustanovenia písm. b) a e) – g) podľa tohto článku zmluvy, najneskôr do 30 dní po ukončení podujatia, a to fotodokumentáciou z mediálnej a propagačnej kampane týkajúcej sa prezentácie podujatia ako i priebehu podujatia (bod 2. tohto článku zmluvy);
  - i) preukázať BTB splnenie povinností v zmysle ustanovenia písm. a), c) a d) podľa tohto článku zmluvy, a to na požiadanie BTB.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že BM poskytne BTB fotodokumentáciu v zmysle ustanovenia písm. h) bodu 1. tohto článku zmluvy a to i v elektronickej podobe, v primeranej technickej a umeleckej kvalite použiteľnej pre prezentáciu a propagáciu BTB, jej aktivít a destinácie Bratislava. BM potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských práv k predmetnej fotodokumentácii a pre BTB udeľuje bezodplatnú nevýhradnú licenciu na jej použitie. Udelená licencia je bez vecného, časového a územného obmedzenia, nemožno ju vypovedať. BTB je oprávnená udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu BM.

## V.

### Povinnosti BTB

1. BTB sa zaväzuje:
  - a) zazmluvniť a uhradiť odmenu, resp. honorár, za umelecký výkon výkonných umelcov

v maximálnej výške 5.500 EUR s DPH. Konkrétni umelci, predmet výkonu, rozsah, názov podujatia, miesto, dátum a čas konania ako aj výška odmeny budú upresnené v samostatných zmluvách o podaní umeleckého výkonu a licenčnej zmluvy uzatvorených podľa ust. Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. medzi Bratislavskou organizáciou cestovného ruchu, výkonným umelcom a Bratislavským majálesom, o.z.

- b) zabezpečiť od výkonných umelcov zazmluvnených v zmysle písm. a) tohto bodu zmluvy bezodplatné udelenie licencie BM na použitie ich umeleckých výkonov v zmysle § 97 ods. 3 autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, a to v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu;
- c) spolupracovať pri zhotovení propagačných materiálov podujatia dodaním grafickej formy loga BTB; zároveň týmto udeľuje BM právo použiť logo BTB v súlade s touto zmluvou;
- d) umožniť distribúciu propagačným materiálom týkajúcich sa podujatia vo svojej informačnej kancelárii na Klobočnickej ulici 2 v Bratislave;
- e) spolupodieľať sa na propagácii podujatia na webovej stránke [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com), a na sociálnych sieťach
- f) poskytnúť BM súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.

## VI.

### Doba trvania zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, a to v prípade podstatného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

1. BM je oprávnený pribrať do organizácie podujatí podľa tejto zmluvy tretie subjekty.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
4. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
5. BTB si vyhradzuje právo v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok nerealizovať interaktívnu prezentáciu Bratislavy pri prezentačnej fotostene. Vhodnosť poveternostných podmienok vo vzťahu k realizácii interaktívnej prezentácii Bratislavy posúdi zodpovedná osoba poverená BTB. O upustení od realizácie interaktívnej prezentácie Bratislavy v zmysle tohto článku zmluvy je povinná zodpovedná osoba poverená BTB bez zbytočného odkladu informovať zástupcu BM.
6. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto Zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou.
7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch exemplároch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.

8. Zmluvné strany si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy svojimi podpismi.

V Bratislave dňa .....3.5..... 2017

V Bratislave dňa .....3.5..... 2017

**Bratislavský majáles, o.z.**

**Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

.....  
Ing. Pavol Murín,  
predseda správnej rady BM

.....  
Ing. Alžbety Melicharová  
predseda predstavenstva BTB

.....  
Peter Petrovič  
Podpredseda predstavenstva BTB